

25

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 248. szám.

Szombat, október 29.

Az expozé.

Nagybecskerek, október 29.

Lukács László pénzügyminiszter, a képviselőház tegnapi ülésén terjesztette be az 1905. évi költségvetést, ez évben a másodikát, a tizediket minisztersége óta. S ez a költségvetés is méltán sorakozik elődeihez. Szolid az előirányzásban, elárulja a legszigorubb takarékoságot, de egyszermind az eleven érzéket a nemzeti fejlődés követelményei iránt. Mert Lukács Lászlóról immár mindnyájan tudjuk, hogy nem az a szürke, rideg számember, a kinek eleinte tartották. Melegen érző, magas államférfiúi szempontoktól vezérelt, széles látókörű szakember, a kinek tekintete messze túljár a számok birodalmán s élesen meg tudja ítélni az állami lét minden vonatkozásait.

Az 1905. évi költségelirányzat nagy és nehéz munka volt. Súlyos nyomások alatt jött létre. Teherként nehezedett rá egyrészt a mult esztendei törvényen kívüli állapot, mely némely bevételekben jelentékeny visszaeséseket idézett elő s a kalkulációkat hosszabb időre megzavarta; másrészt az idej kedvezőtlen természet, a melynek visszahatásával az állami bevételekre okvetlenül számítani kellett. Elhí-z-zük Lukács Lászlónak, a mivel ma expozéját bevezette, hogy soha nagyobb óvatosságra, mérsékletre és körültekintésre nem volt szükség, mint ennek a költségelirányzatnak összeállításában.

S mégis, ha a számokoszlopokat végigvizsgáljuk, a melyeket a ma betérjesztett költségvetés elénk tár, a fejlődésnek feltartóztatlan nyomait látjuk. Sehöl erőszakkal visszazorított, elhanyagolt, mellőzött vagy letöredezett igényeket. Hanem bölcs és ökonómikus beosztást a jó, hasznos és okvetlenül szükséges kiadásokban és a jobb időkre elhalasztható másod-, vagy harmadrendű igényekben.

Igy jött létre az az eredmény, hogy az 1905. évi költségelirányzat a rendes kiadásokban 43 millió, a rendes bevételekben 20 millió korona emelkedést tüntet fel. A rendkívüli költségvetés, a mely főleg az átmeneti kiadások és beruházások csoportjában mozog a rendes kezelés mérlegét tetemesen redukálja, csak éppen annyit hagy meg a rendes kezelésnél mutatkozó 23 millió fölöslegről, — végeredményül 200.000 korona effektív fölösleget — hogy bizonyosságául szolgáljon annak, hogy ez az év sem lesz a deficit korszakának kezdete.

De le kell vonnunk ebből a tanulságot, hogy a takarékoság és szigorú óvatosság a pénzügyi politikában kell hogy kivált most domináló szempont maradjon. Pénztári készleteinket, a melyeket a kedvező évek eredményei teremtek meg, már jócskán igénybe vettük s gondoskodnunk kell, hogy az állambáztartásnak ezen tartalékai újból megerősödjének. Az állambáztartás ma már nem oly rugékony, mint néhány év előtt volt. Csaknem a végletig feszítettük már a húr. Időt kell engedni, hogy az általános gazdasági viszonyok javulása új erőt, új rugalmasságot adjon államfinan-
ciáinknak, nehogy egy szomorú napon arra

kelljen virradnunk, hogy szükségleteinket nem vagyunk képesek normális úton fedezni.

Ha Lukács László ma csupán a jövő évi költségvetés beható ismeretelésére szorított s nem tért ki bőven egyéb államfinanciális kérdésekre, a magyarázatot abban találjuk, hogy ez év május havában mondott expozéja óta oly újabb momentum nem merült fel e téren, mely különös fel-
említésre szolgálna alkalmat.

A mily szolidnak és realisnak bizonyult tiz esztendőn át Lukács László minden eddigi költségelirányzata, a ma benyújtott költségvetés is azt a megnyugtató érzést kelti bennünk, hogy államfinan-
ciánkban zavartól, váratlan komplikációktól nem kell tartanunk. Az állambáztartás rendezett volna, az állambizalom érintetlensége garantálja ezt számunkra. S ha küzdelmes, nehéz napok várnak is esetleg reánk, bátor-
ságot és kitartást merítünk abból, hogy állami létünk gerince szilárd s elbirja a teherpróbákat, anélkül, hogy az összerok-
kadás veszedelme fenyegetné.

A „tüdővész“-ellenes egyesület.

Nagybecskerek, október 29.

A nagyközönség és ezen b. lap olvasói nem fogják rossz néven venni, ha egyet-mást ezen egyesület keletkezéséről elárulok. Igen tisztelt és szeretett vármegyei tiszti főorvosunk még 1900-ban részt vett az Olaszországban tartott tüdővész-kongresszuson és azzal a magasztos és ideális eszmével jött haza, hogy minden államban kezdenek e súlyos és elterjedt betegség ellen küzdeni, azonban sajnos, egy államnak sincs annyi pénze, hogy kellő eszközökkel sikerrel szembeszállhasson, azért ő azt hiszi, hogy a torontálvármegyei orvos-
egyesület legyen utörő, azaz csakis mi orvosok tudjuk leginkább felvilágosítani a népet, hogy ezen betegség kezdetben gyógyítható, valamint ezen betegség ragályozásának elkerülése és a tiszta, jó életmód, száraz lakás, jó levegő és egészséges táplálékok által annak terjedése is meggátolható. Ha így a nép lassankint a betegséget felismerte és ismeri az eszközöket, melyeket ellene küzdhet, úgy biztos eredményt is fog elérni.

Dr. Plechl Szilárd megyei tiszti főorvosunk azért mindjárt az orvosegyesületi közgyűlésen 1901-ben egy általa kidolgozott alapszabályokkal ajánlta a tüdővész ellenes egyesület alakítását. Az alapszabályokat a közgyűlés egész terjedelmében elfogadta és fel is terjesztette a miniszteriumhoz.

Ugyanabban az időben dr. Korányi Frigyes híres belgyógyász tanárunk és dr. Kuthy Dezső budapesti magántanár mozgalmat indítottak Budapesten egy szanatórium építése céljából, mely rövid két év alatt, mint első ilyen szanatórium Magyarországon „Erzsébet“ fenséges király-
asszonyunk nevére keresztelve fel is épült. A mi alapszabályaink felküldettek, de sajnos mindannyiszor vissza is küldettek alaki hibák miatt, állítólag azonban csak azért, hogy mi a központon meg ne előzzük. Mi azonban büszkén mondhatjuk, hogy a torontálvármegyei orvos-
egyesület elnöke az első volt, ki a tüdővész elleni küzdelmet országunkban egyesületi formában szervezni akarta, de sajnos csak négy év multán hagyattak jóvá az egyesület alapszabályai s így egyesületünk csak most kezdheti meg működését.

Helyesen közölte ezen b. lap minap, mikor figyelmeztette Torontálvármegye nagyérdemű közönségét, hogy ezen mozgalomban elsősorban saját megyebeli intézményeinket pártolja azaz ide áldozzon a megyebeli ily betegek szenvedéseinek enyhítésére, esetleges gyógyulására.

De tulajdonképpen milyen betegség is ez a tüdővész?

A legtöbb irni- olvasni tudó ember már nevérol ismeri ezen betegséget. Okozója a tuberculo-
sis bacillus — Koch tanár a felfedezője — mely tüdőt, belét, csontot, szóval majdnem minden szervet megtámadhat és különféle alaki lefolyás-
ban, többnyire halálos kimenetelű. Ezen betegséget a nép több elnevezés alatt ismeri, így a magyar: mellbeteg, hektika, sorvadás, tüdőhurut stb., a német: Brustkrank, Schwindsucht, Hektik, Auszehrung-nak nevezi s a szerb és román, a magyar vagy némethez hasonló, a fentieknek megfelelő nevek alatt rotteg tőle. Hogy ezen betegség nagyon elterjedt, mutatják a magyar statisztikai hivatal biztos adatai, a mennyiben Magyarországon évenként 70 000 ember pusztul el tüdővészben, tehát ezen betegség ellen küzdeni nemcsak az államnak a kötelessége, hanem kötelessége ez minden polgárának is, mivel ezen betegség leg-
szébb években levő munkaképes embereket pusztítja, sőt egész családokat kiirt. Egyesületünknek célja elsősorban a szegény nép tüdőbetegeinek ingyen orvoslást, ingyen orvosságokat, tiszta lakásokat és jó életmódot teremteni, hozzátartozóit felvilágosítani ezen betegség ragályos voltáról és a fertőzéstől megóvni. Azoknak, kiknek hozzátartozói nincsenek és otthon kellő ápolásban nem részesülhetnek, az egyesület törekedni fog kellő kórházi gyógykezelést szerezni s külön minden egyes a megyében levő kórháznál felállítandó pavilonokban való elhelyezéséről gondoskodni. És ha Torontálvármegye nagy-
érdemű közönsége oly fokban támogatja ezen egyesületet, t. i. hogy az egyesület képes leend vármegyénkben egy külön szanatóriumot építeni, úgy a tüdővészben szenvedő embereknek egy külön szanatóriumot is létesíten. Nem hagyhatom ismét említés nélkül, hogy Bégaszentgyörgy köz-
ség nemeskelkü képviselőtestülete már ilyenmü szanatórium építésére a községnek több holdnyi területű szép parkját följajánlotta. Hogy tehát ezen egyesület célját elérje és a tüdővészesek gyógyulását, szegényebb sorsuak szenvedéseit enyhítse, megérdemli, hogy a közönség az egye-
sületet legnagyobb mértékben támogassa.

Dr. Kuszing János.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1/4-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— Halottak eméke. Mindszentek ünnepe alkalmából november elsején a nagybecskereki plébánia-templomban az istentisztelet sorrendje a következő: Reggel fél 8 órakor cserdes mise lesz német prédikációval, fél 9 órakor pedig ugyancsak cserdes mise lesz magyar prédikációval. Dél előtt 10 órakor zenés mise lesz, amelyet német szent beszéd fog megelőzni. A zenés misét Szabó Ferenc apátplébános mondja fényes papi segédlet mellett. Délután 2 órakor nagy, majd halotti vecsernye lesz, amely után körmenet vonul ki a róm. kath. temetőbe, ahol magyar és német nyelvű prédikációkat tartanak. A körmenetet szintén Szabó Ferenc apát-plébános fogja vezetni. Szerdán, halottak napján délelőtt 9 órakor nagy gyász-
istentisztelet lesz az elhunyt hívőkért.

— Dassewffy püspök római utja. Jelentettük már, hogy D e s s e w f f y Sándor megyés püspök azzal a tervvel foglalkozik, hogy a jövő héten Rómába utazik. December nyolcadikán lesz ugyanis ötven esztendeje, hogy a szeplőtelen fogantatás dogmáját a római szentszék kihirdette. Az ünnepélyen megyés püspökünk is részt óhaj-
tana venni, miután a félszázados jubileumot Pius pápa rendeletéből meg fogják ünnepelni az örök városban. Ez alkalommal X. Pius sajátkezűleg

Ferencz József keserűviz

az egyedül elismert kel-
lemes ízű természetes
hashajtószer.

fogja a Szent Péter templomban szűz Mária szobrát megkoronázni és pedig ugyanazt a szobrot, amelyet a dogma proklamálásakor — ötven esztendővel ezelőtt — IX. Pius megkoronázott. Már készül is az a drágaművi csillagos korona, amelyet a szertartáshoz használni fognak. A koronát kilenc csillag alkotja, amelyeket egy arany abroncs tart össze. A csillagokat mesés értékű gyémántok és gyöngyök ékítik: jobbra régi családi ereklyék, amelyeket az előkelő római patriciusi familiák bocsátottak a vatikán rendelkezésére, hogy a szent ünnepély fényét emeljék.

— **A reformáció emléke.** A nagybecskereki ev. ref. templomban a reformáció emlékére holnap október 30-án d. e. 10 órakor istentisztelet lesz. Holnapután október 31-én d. e. 10 órakor ugyanez alkalomból a tanuló ifjúság számára lesz istentisztelet.

— **Nagy idők tanuja.** Magyaritibéről részvétellel veszünk a hirt, hogy Mészáros László, az ottani református egyház köztisztviselője álló lelkésze tegnap 75 éves korában meghalt. Az elhunyt részt vett a szabadságharcban is és számos csatát küzdött végig hősiessé. A nagy idők tanuját holnap temetik el Magyaritibében. A temetési szertartást a boldogult akarata és óhaja szerint Szalay József nagybecskereki lelkész végzi.

— **Uj lap a vidéken.** November 3-án Makón „Makói Ujság” címmel új lap indul meg, amely első politikai napilapja lesz Csanádvármegyének. Az új napilap főszerkesztője dr. Dózsa Simon, felelős szerkesztője dr. Kiss Pál, főmunkatársa Purjész Mór.

— **Halálozások.** Márkus József nkikindai királyi albiró tegnapelőtt Budapesten, egyik gyógyintézetben, meghalt. Elhunytát gyászolja özvegye, egyetlen testvére, Magyar Józsefné szül. Márkus Karolin s nagyszámu rokonság. — Ugyancsak tegnapelőtt hunyt el Módoson öv. Lustein Manoné szül. Deutsch Emilia, életének 71-ik évében. A köztisztelt matrózban dr. Ernst Lajos módosi ügyvéd anyósát gyászolja. A boldogultat tegnap temették el nagy részvétellel. A temetési szertartást dr. Klein Mór nagybecskereki főrabbi vezette, aki szép beszéddel bucsusztatta el az elhunytat.

— **A csatádi Lenau-szobor.** Mint Budapestről jelentik, az országos magyar közművészeti tanács Zsilinszky Mihály államtitkár elnöklésével tegnapelőtt ülést tartott Radnai Béla szobrász várbarzari műtermében, hogy megbírálja a csatádi Lenau-szobor mintáját, melyet a fiatal művész készített. A tanács tagjai, köztük báró Forster Gyula alelnök, dr. K. Lippich Elek minisztertanácsos a művészeti osztály feje, dr. Huszka Jenő min. titkár, Strobl Alajos, Teles Ede és Tóth István szobrászok a szobormintát minden tekintetben sikerült, művészi alkotásnak ítélték s a művésznek jegyzőkönyvi elismerést szavaztak. A szobrot a tél folyamán érbe öntik és a jövő tavaszon leplezik le.

— **Szélhámós szabó.** Veszedelmes szélhámós keres most a nagybecskereki rendőrség. Dávid Menyhért itteni szabósegéd, akinek lopásért és más a büntetőtörvény alá eső cselekményekért már nem egy ízben volt baja a hatóságokkal, a napokban javítás végett egy 100 koronát érő téli kabátot vett át Simon Ignác nagybecskereki ispántól. Dávid megígérte neki, hogy a kabátot néhány nap múlva haza fogja szállítani, azonban még hetek múlva sem váltotta be ígértét. Ez gyanút keltett Simonban, aki el is ment Dávid lakására, ahol azt a meglepő értesülést nyerte, hogy Dávid már hosszabb idő óta nyomtalanul eltűnt a városból s hogy a javítás végett neki átadott télikabátot is magával vitte. Simon az esetet nyomban bejelentette a rendőrségnek, mely most a szélhámós szabót mindenütt keresi.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Jóvér Mihály, ev. ref. postakocsi és Pesti Eszter ev. ref. — Glabács Miklós, rk. cipész és Jeremi Erzsébet rk. — Dévity István, gk. szolga és Juranov Mária gk. — Pelikan József, rk. vasuti tisztviselő és Tolveth Vilma rk. — Leopold Dávid, ág. ev. mézáros és Ferdinándi Ilona rk. — Mayer József, rk. kőműves és Csókás Anna rk. — Jungheim Miklós, rk. fűszerkereskedő és Wilhelm Emma rk. — Mutz Vitályos, gk. cukrász és Perics Mária gk.

Születések: Bitz Mihály, rk. posta- és távirás segéd, leánya. — Balázs Árpád, rk. kárpitos, fia. — Krezity Miladin, gk. napszámos, fia. — Müller Keresztély, ág. ev. téglaester, leánya. — Palatinus János, rk. napszámos, leánya. — Krpuicin Milutin, gk. napszámos, fia. — Raczkov Vitályos, gk. földmives, leánya. — Vukov György, gk. földmives, leánya. — Heller Antal, rk. adótszít, fia. — Pfeiffer János, rk. cipész, leánya. — Milenov Vitályos, gk. napszámos, leánya. — Szekeres Ernő, rk. vasuti mérnök, fia. — Zupity Milán, gk. napszámos, fia. — Gligorev Miklós, gk. napszámos, fia. — Baki Anna, rk. cseléd, fia. — Ulz Rezső, ág. ev. mézáros, leánya. — Turinszki Radivoj, gk. háziszolga, fia. — Vujin Lázár, gk. földmives, fia. — Laczkov Arzén, gk. földmives, fia. — Jasics Dusan, gk. napszámos, leánya. — Czvetkov János, gk. földmives, leánya.

Halálozások: Özv. Grób Kálmán, szül. Lenk Ilona, rk. 56 éves magánzó, bérlak. — Weber Antal, rk. 24 éves asztalos, hevenyveselob. — Radoszavlyev Jánosné, szül. Ruzsics Perszida, rk. 41 éves, bélgümökör. — Gozdity Magdolna, rk. 2 hónapos, göröcsök. — Berberszki Vojin, gk. 13 hónapos, bélhurut. — Csárdás Illés, rk. 49 éves földmives, szervi szivbaj. — Kauffmann József, rk. 9 éves, veselob. — Cseta Ferenc, rk. 66 éves napszámos, tüdőlegydag. — Bancs Vukosin, gk. 2 éves dermeded. — Milenov Darinka, gk. 1 napos, életgyenge. — Kozlovacki Budinka, gk. 4 hónapos, göröcsök. — Szabó György, gk. 66 éves, bodnár, szivhüdes. — Kállai Adolf, izr. 21 éves magánhivatalnok, hashártyalob. — Lorvet János, rk. 57 éves bodnár, gyomorrák.

Végrehajtás akadályokkal. Az ideai rossz termés különösen mélyen sújtotta F. M. földesurat, kinek birtoka tul volt amogy is terhelve és a végrehajtások napirenden voltak nála. A végrehajtó, ki a szomszéd városból jött mindig a tanyára, nagy előzékenységet tanusított mindenkor a földbirtokossal szemben, úgy hogy mindig egyedül végezte feladatát és so becsüs, so fiskális nem kísérte utjára. Azért meglepte, midőn egy pár héttel ezelőtt a régi kuria kapuit éppen a szeme előtt zárták be és az uraság kocsis a rácsot át megmagyarázta, hogy a végrehajtót kísérettel együtt nem engedni át a nagyságos ur a kapun. Hiába magyarázta a végrehajtó, hogy az a két ur, ki vele jött, előtte teljesen ismeretlen s csak a véletlen alkalmatosságot használva ki, hozta őket az ő kocsián az urasághoz, a kocsis nem nyitott kaput, mert kérdésére, hogy mit keres akkor itt az a két ur is, azt a választ kapták, hogy ők csakis az urasággal hatszembőzt intézhetik el jövetelük célját. Majd a végrehajtó az időgenektől bocsánatot kérve, egyedül ment be a földesurhoz és felvilágosította a ház urát a künny várakozó két ur kinos helyzetéről. A házigazda ezek után egy külön szobában fogadta a két látogatót. Ezek megkérték, hogy most már tekintettel arra, hogy végrehajtó van a háznál zárna be ezen lakosztályhoz vezető ajtókat, mert előbb nem mondják el jövetelük célját. A látogatók rejtélyes magaviseletre nagyon izgatottá tette a földes urat. Az izgalom azonban a szóval ki nem fejezhető öröm hatása alatt csak fokozódott, midőn megtudta, hogy ezek a vendégek Török A. és Társa budapesti bankházából jöttek, hogy kifizessék neki az előző napon nyert legnagyobb 400.000 koronás főnyereményt. A végrehajtó segítségemélyzetének tartott vendégek — most már a szerencse követői, árverési jegyzőkönyv helyett hálalevelet vittek el a Török bankháznak.

Kályhámester. Jo anovits István kályhámester, specialista kőszén és kősz-kályhák szerelésében, Nagybecskereken (Váraljai-utca 971. szám) ajánlja tüzálló cserépkályhát 250 cm. magasságig 50 kor. árban, barna vagy zöld színben. Javításokat jutányos áron elfogad.

A Horgony-Pain-Expeller (Richter féle Liment. Caps. comp.) igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 35 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, eszuznál stb-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az áitestnek Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitünő háziszerré jó eredménnyel alkalmazható bedörzsölésképpen az influenza ellen is és üvegekben: a 80 fillér, 1 korona 40 fillér és 2 korona a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan Richter-féle Horgony-Pain-

Expeller, vagy Richter-féle Horgony-Limentet kérni, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

Színház és művészet.

* **Dr. Nebántsvirág.** Hát persze hogy frivol, nagyon frivol darab a tegnap előadott francia vigjáték, valamiképpen az is bizonyos, hogy a feli szekrények, melyeken át egyik házból a másikba lehet átsétálni, a felragasztott szakallak, melyek felismerhetetlenné teszik a hőst, már a nagyapánkat is mulattatták a vigjátékban. De azért mi tagadás benne, a francia szerzők, Mars és Devallière ezuttal is igen szellemesen építették fel a darabjukat s a ki dr. Nebántsvirágból — mely nem tévesztendő össze a hasonló nevű vaudevillel — nem tud névetni, azt csak sajnálni lehet. Polgárak igen jó előadásban mutatták be. A címszerepben Sik Rezső brilliozott. Ez a talentumos fiatal színész talán még egyszer sem volt annyira elemében, mint tegnap. Pazar jókedvvel, elegánsan és szellemesen játszotta meg az ügyvédet, kinek csak egy gyengéje van: nem tud szakítani. Győri Matild szép és pikáns volt mint Drancine, Barna Jolán pedig összes kedvességével és szeretetreméltóságával ruházta fel Jojotot. Igen jó szerephez jutott Papp Ilus is, ki igen ügyesen játszotta a nagyigényű szobaleányt. Pompás természetes játékáért nyílt színen is kapott tapsot. Hatvani Edé kiváló alakítást nyújtott Chambardier szerepében. A hamis kártjás Leopárdit remek maszkban, igen jól játszotta Irsai Szathmáry, bár nem eleme a vigjáték, jó Chambardier volt. Borsódi, Kiss Pista, Gaál Rezső, Szathmáryné, ifj. Deréki, Gózon, a kisebb szerepeket látták el kifogástalanul. Teljes elismerést érdemel a gondos rendezés. Ha valami ellen lehet kifogásunk, az a francia neveknek kegyetlen kiejtése. A közönség, mely ezuttal csekélyebb számban jelent meg, igen jól mulatott és sokat tapsolt a szereplőnek.

* **Még négy előadás.** Az ideai őszi színiévből a main kívül még csak négy előadás lesz. Holnap, vasárnap délután Obranovics Sándor kerül színpadra, este a Bob herceg s azokon kívül hétfőn és kedden lesz egy-egy előadás.

* **Hatvaniék jutalomjátéka.** Ma este lesz a színtársulat két legkiválóbb és legérdemesebb tagjának, Lévai Bertának és férjének Hatvani Edének a jutalomjátéka. Ez alkalomból Planquette örök szép operettje „A Cornevillei haragok” kerül színpadra s Lévai Berta Serpolette-t, Hatvani pedig a birót játssza.

* **Németh Lajos új festménye.** Jelenleg körünkben élő Németh Lajos festőművész egy nagyobb szabásu nagybecskereki életképet fejeztet be s azt a kaszinó kistermében kiállította. A kép vizet hordó szamarast ábrázol, amint a Béga partjáról szamarával vízzel terhelten befelé indul. Az élethűen megfestett kép pompás tájrészletével javabeli művészi munka s bizonyára akad vásárlója. Mint halljuk, a művész a képet a kaszinótársulatnak ajánlotta megvételre, aránylag nem nagy összegért s mint helyi vonatkozásu kép mindenestre megérdemelné, hogy Nagybecskereken maradjon.

A megyei választások.

Nagybecskerek, október 29.

Itt közöljük a tegnap és tegnapelőtti megyebizottsági választások közül a grabáci, beresztői és bárányosi, valamint a mai választások eredményét, amely a következő:

G r a b á c:
Vihely Géza,
Gottschall Miklós (uj).
B e r e s z t ő c:
Faur Kornél,
Tasnády Endre (uj).
B á r á n y o s:
Dr. Tóth Béla (uj).

	<p>Olosó, szabott árak!</p> <p>nagy választékban női felöltők, raglánok, havelok-k, kabátok és gallérok, a legújabb divat szerint.</p> <p>— Saját műhelyekben készült —</p> <p>férfi- és gyermek-öltönyök és felöltők már most nagy mennyiségben raktáron vannak.</p> <p>Telefon 141. szám.</p>	<p>Most érkeztek</p> <p>Olosó, szabott árak!</p> <p>Kovács Gedeon Nagybecskerek.</p> <p>Telefon 141. szám.</p>	
---	--	---	---

- Orlovát:
Id. Tullics György,
dr. Végh Lajos.
- Homolic:
Mayer József (uj),
Szöllőssy Mihály (uj).
- Sztarcsóva:
Dr. Grandjean József.
- Kis-Zombor:
Wég Frigyes (uj).
- Nagy-Teremia:
Junker János,
Vogel Dezső (uj).
- Kis-Ösz:
Krogliott József.
- Német-Element:
Szabó Ferenc.
- Antalfalva:
Jarmatzky Mihály (uj),
Dr. Fischer Miksa.
- Szefkerin:
Thury Mihály (uj),
Jankulovits Atanáz.
- Szerbszentpéter:
Tatarovics Bogolyub (uj).
- Szenhubert:
Fulda Károly,
Fóris József,
báró Hauser Károly.
- Baránda:
Báró Hauser Károly,
Sóka Ignác.
- Torontálsziget:
Budur Sándor.
- Nagyjécsa:
Móricz H.,
Götter J.
- Németcsernya:
Gróf Csekonic Gyula,
Dr. Bodóczy.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése október 29-én.
- Távirati tudósítás. -

Budapest, október 29.
A képviselőház ma délelőtti ülést tartott, melyen folytatta a Rába szabályozásáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. Ma először Bolgár Ferenc beszélt, aki igen fontosnak tartja, hogy a Rába-szabályozó társulat a szabályozó munkákat 1910-ig befejezze. A javaslatot elfogadja. Kubik Béla Bathányi tegnapi fel-szólalásához csatlakozik. Rakovszky István nem fogadja el a javaslatot. Az ülés folyik.

Az orosz-japán háború.

A mandzsuriai harcokról.

Budapest, október 29. (A „Torontál” ered. távirata.) A Mukden körül folyó harcokról részletes jelentés még nem érkezett. Egyes táviratok csupán annyit konstatálnak, hogy Mukden körül tényleg folyik nagyobb harc, de a cenzura nem enged táviratokat továbbítani.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Reutter-ügynökség jelentése szerint tegnap Mukdenbe ismét nagyszámú orosz sebesültet hoztak.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Liaojangból táviratozzák. Mandzsuriában most rendkívül zord idő jár. A japán katonák sokat szenvednek a rossz időtől. Tegnap nagyobb mennyiségű téli ruha érkezett a csapatok számára.

Port-Arthur ostroma.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Dalmi-i jelentés azt mondja, hogy Port-Arthur tegnap három helyen lángban állott.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Tokióból táviratozzák, Japánból újabb tizezer főnyi sereget küldenek Port-Arthur alá.

Erzsébet emlék.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Egy pólai távirat szerint az Erzsébet királyné emlékére felállított emlékoszlopot holnap lepezik le nagy ünnepségek között.

Az osztrák miniszterium.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A hivatalos lap mai száma közli, hogy az uralkodó Böhöm-Bawerk és Giovanelli minisztereket hivataluktól felmentette és dr. Koselt pénzügyminiszterré, Randa lovagot tárcanélküli miniszterré és Buquoi gróftot földmivelségi miniszterré kinevezte.

A balti konfliktus.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londoni hírek szerint az orosz hajóhad ma utnak indult. Ezzel szemben hangsúlyozzák, hogy a „Cásár” csatahajó kivételével nyugati irányban utnak indult az egész angol hajóhad, azzal a szándékkal, hogy a Gibraltárra próbatámadást intézzen. Bár megerősítésre szorulnak a jelzett hírek, abban megegyezik az egész közvélemény, hogy a helyzet rendkívül aggodalmat keltő.

Budapest, október 29. (A „Torontál”, ered. távirata.) Párisból jelentik: Igen jól beavatott diplomáciai körből közlik azt a hírt, hogy a nagy izgatottság dacára is bizni lehet a békés megoldásban.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból táviratozzák, tegnap kihallgatták a hulli halászhajóraj három gőzösének sebesültjeit, akik tagadják, hogy a támadás idejében idegen hajó lett volna közelben.

Wallburg báró pöre.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) A budapesti törvényszék ma délelőtti kezdte el tárgyalni Wallburg Ernő báró ismeretes bűnyegét. A vádat Böhöm Lajos ügyész, a védelmet Dombóváry Géza képviseli. Délelőtti folyamán kihallgatták Wallburgot, aki a hamisnak tartott okiratokat valódiaknak mondja.

Öngyilkos takarékpénztári elnök.

Budapest, október 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Fiuméből táviratozzák, Ossoinak Lajos lovag a fiumei takarékpénztár elnöke öngyilkos lett. Tettének oka gyógyíthatatlan betegsége. Az eset Fiumében élénk részvétet kelt.

Határidő-üzlet.

Budapest, okt. 29. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak kisebb-nagyobb mértékben csökkentek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:
Buza (áprilisra 1905.) . . . 10.12 — —
Tengeri májusra 1905.) . . . 7.35 — —
Zab (áprilisra 1905.) . . . 7.14 — —

Szerkesztői Üzenetek.

Hü olvasó. Nagyon örvendtünk az utolsó küldeménynek. Minden jókat!

Megyebeli. Köszönjük a szives elismerést. Persze, hogy a lapnak ennek folytán késnie kellett. Másképen azonban meg nem oldható a kérdés.

Színházlátogató. 1. A társulat november 2-án megy el innen Zomborba. 2. A kerület fennáll.

Közgazdaság.

Ingtalanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1904. évi október hó 21-től október hó 27-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltás történt:

Annau József tulajdonát képező 500 négyszögöl szőlőterület megvette Kupcsó Péter és Ágnes 1500 koronáért.

Weiterschan Jakab tulajdonát képező 2 hold 1137 négyszögöl szántót megvette ifj. Weiterschan János 1700 koronáért.

Weiterschan Péter tulajdonát képező 630 négyszögöl szőlőterület megvette ifj. Weiterschan János és neje Anna 600 koronáért.

Weiterschan Magdolna tulajdonát képező 99 öf. sz. házat elajándékozta ifj. Weiterschan János és Annának.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1904. évi október hó 28-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	9.80 korona
kétszeres		7.20
rozs		6.—
árpa		7.—
zab		6.50
kukorica		6.20
uj		7.20
repce		11.—
széna I.		10.—
II.		5.—
szalma I.		4.—
II.		3.—
burgonya (uj)	1 kilogr.	0.14
marhahús I.	1 kilogr.	1.50
II.		1.56
borjú hús		1.40
disznó hús		1.20
juh hús		1.04
zsir		1.60

Nyiltér.*)

Sarg-féle Szappan
szilárd és folyékony
Glycerin-
a bőrt fehérré
és gyöngéddé teszi.
Mindenütt kapható.

Sarg-féle Glycerin-szappan
ugy felnőttéknél, mint gyermekeknél a leggyöngébb korban a legkíméletesebb tisztító-szernek bizonyult. Ismert tekintélyek, mint dr. Hebra tanár, Schauta, Frühwald, Breus Károly és Gusztáv, Schandlbauer stb. által a legjobb eredménnyel használják.

(96-4237)

* Az e rovat alatt közöltéknél nem vállal felelősséget a szerk.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, szombat, október hó 29-én:
H. LÉVAI BERTA és HATVANI EDE jutalomjátékául:

A kornevilli harangok.

Operette 3 felv.

Személyek:

Gáspár	—	—	—	—	—	Polgár Károly
A bíró	—	—	—	—	—	Hatvani Ede
Hanry	—	—	—	—	—	Kiss Pista
Greniső	—	—	—	—	—	Hunfi Imre
Zsermén	—	—	—	—	—	Gergely Gizella
Szerpolette	—	—	—	—	—	H. Lévai Berta
Kata	—	—	—	—	—	Kormos Ilona
Jutka	—	—	—	—	—	Papp Ilonka
Náni	—	—	—	—	—	Barna Jolán
Zsuzska	—	—	—	—	—	Györi Matild
Erzsi	—	—	—	—	—	Gaal Rozsi
Marait	—	—	—	—	—	Szathmáryné
Jegyző	—	—	—	—	—	Irsai Leó

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, vasárnap, október hó 30-án két előadás:
Délután fél 4 órakor mérsékelt helyárrakkal:

Obrenovics Sándor

Szerbia királya.

Este 8 órakor rendez helyárrakkal:

BOB HERCEG.

Regényes operette.

Szénásy, Hoffmann és Társa

selyemáru-ujdonságok áruháza

Budapest, IV., Bécsi-utca 4. szám.

Mintákkal kívánatra bérmentve szolgálunk.

Az általánosan legjobbnak elismert

selyem-, bársony-, csipke- és szalag-áruházunkba

az idény ujdonságainak teljes és nagy választéka beérkezett s ennek bemutatására a megszokott udvarias készséggel állunk a mélyen tisztelt hölgyvilág rendelkezésére. A következő, kiválóan jutányos áru cikkekre, melyek csak addig kaphatók, a míg a készlet tart, fölhívjuk a m. t. hölgyek figyelmét. — Ezek:

Mosóbársony minden színben, mtrje 55 krtól kezdve	Csikós színes selyemkélme mtrje 98 krtól kezdve
Sima liberty-selyem mind. színben „ 78 ”	Sima louisine minden színben „ 95 ”
Mintázott színes selyemkélme „ 85 ”	Chiné selyemkélme „ 1.50 ”

Nagy választék csipkékben és gyöngytűllruhákban, stb.

Vonalak érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1904. október hó 1-től.

Erkeznek:

a) A nagybecskereki pályaudvarra

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsovárról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 27 p.; 9 óra 53 perc
(motorkocs); délután 4 óra 33 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 8 óra 23 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról este
7 óra 15 p.
Módesről: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel
6 óra 28 p.
Pancsovárról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (kiszényvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.
este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
Pancsovárra: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 9 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; d. u. 1 óra 18 p.
(motorkocs); este 6 óra 40 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra
reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (kiszényvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.;
délután 5 óra 10 p.
Módesre: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt
11 óra 33 p.

Torontálvármegye antalfalvai járás fősztolgabírói irodájától.

4251. szám. 1904.

793—3.2

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye antalfalvai járásába kebelezett Csenta községi orvosi állás lenondás folytán megüresedvén, arra ezenel pályázatot hirdetek.

Felhívom, hogy akik ezen állást elnyerni óhajtják, az 1883. évi I. t. c. 9. §., illetőleg az 1876. évi XIV. t. c. 133. §. alapján fels erelt kérvényüket f. évi november 20-ig nyújtják be.

Az orvos javadalmazása:

1. Évi fizetés 1600 kor., 40 fillér helyi látogatási díj.

2. A szabályrendeletben megállapított halottkemi és husszemle díj.

Figyelemztelnék végül pályázók, hogy a megválasztandó orvos a vármegyei nyugdíjintézetbe belépni tartozik.

Antalfalva, 1904. évi október hó 25-én.

Lowieser Imre,
fősztolgabíró.

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tételik, hogy az alanti számú zálogtárgyak lejártak és az 1881. évi XIV. t. c. értelmében f. é. november hó 23-án d. e. 9 órakor az intézet helyiségében nyilvános árverés alá kerülnek. Ezen zálogtárgyak kiváltása vagy meghosszabbítása csakis november hó 21-éig d. e. 12 óráig eszközölhető.

798—2.1

Nagybecskereki
kézi zálogkölcson-intézet.

80 120 28 29 43 94 214 497 555 744 942 73 1045 119 378
493 561 632 955 2043 67 112 248 310 76 524 789 924 79
3115 83 84 211 12 22 31 341 428 70 99 503 45 605 49 54
75 752 84 4084 120 36 85 370 442 82 541 54 620 876 902
5036 175 271 79 608 88 755 883 6041 113 37 66 91 212 39
519 97 625 704 38 88 907 30 64 65 7052 77 176 219 50
359 88 89 507 35 754 902 63 87 8009 21 72 88 94 95 114
26 27 54 66 264 434 64 80 525 47 97 99 708 894 948 61
9068 88 99 165 209 42 52 58 67 520 36 50 66 656 89 93
748 74 88 847 71 74 79 964 70 77 10026 36 60 65 78 156
61 97 203 05 30 57 58 61 70 87 378 94 421 62 540 90 646
57 78 97 706 10 81 92 818 84 95 924 31 69 83 89 96 11062
86 104 14 94 206 23 42 58 303 29 40 62 73 94 96 421 57
67 83 514 48 58 78 93 620 44 53 61 73 74 89 93 708 14
17 18 28 54 90 851 55 62 63 71 83 86 92 929 35 36 68
81 12011 30 39 55 69 79 92 102 16 19 35 51 57 67 79 88
211 16 23 41 85 92 302 10 37 44 62 68 69 89 422 33 24
46 78 90 91 92 511 26 31 50 67 69 72 83 604 06 14 15 19
47 48 55 65 67 74 76 709 13 22 25 42 48 54 68 83 84 802
07 70 79 86 902 04 18 19 34 41 49 65 78 89 84 87 96
13001 8 9 10 12 20 26 27 29 40 42 45 78 93 94 99 103
8 11 29 43 48 53 54 57 71 78 82 83 86 87 214 27 41 49
58 68 69 70 74 75 78 89 90 318 21 59 55 59 70 73 76 403
11 24 25 26 29 31 36 53 61 74 98 505 16 42 43 50 58 75
99 607 9 14 17 20 30 33 34 40 42 60 65 66 86 89 93 96
97 98 700 12 15 19 27 31 41 48 51 58 63 69 70 74 76 77
78 86 90 98 801 12 17 24 26 29 30 31 37 38 40 53 55 59
60 64 66 68 76 78 83 84 86 96 900 10 11 23 28 35 44 50
51 56 61 65 66 67 80 83 84 85 88 89 92 95 96 14000

Hirdetések

felvétetnek a

„TORONTÁL” kiadóhivatalában.

Félix gyógyfürdő

Nagyvárad mellett.

Téli és nyári gyógyhely.

Európa leggazdagabb természetes kénés hévíz forrása 49° C., 17 millió liter napi mennyiség. Reuma, csusz és köszvény :: : ellen, ivó és fürdő gyógymód. :: : :

Téli idény ez évben bevezetve.

165 kényelmes lakosztoba, ez évben újonnan berendezve, 70 holdas park és erdő.

Évi forgalma hétezer állandó fürdővendégnel több.

Nyáron naponta 16, télen 4 vonatközlekedés, állandó fürdő-orvos, vasútállomás, posta, távirat, telefon a fürdőtelepen.

Prospektust kívánatra ingyen és bérmentve.

☞☞☞ PENZIÓ ☞☞☞

október 1. május 1-ig. Fürdés és teljes ellátás hetenkint 18 forinttól feljebb.



(799—6.1)

10583. tkvi szám. 1904.

795—1.1

Újabb árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Avramov Manojlóé szül. Szávin Milka szerbitt-bei lakos végrehajtató javára 110 korona s jár. erejéig, valamint a csatlakozottnak tekintendő m. kir. kincstár javára 169 kor. 96 fillér tőke, ennek 1896. évi június hó 27-től járó 8% kamatai, 18 kor. 40 fillér költség erejéig Arzenov (Avramov) Manojló szerbitt-bei lakos végrehajtást szenvedő ellen az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Szerbitt-bei községi 657. számú tkvben A. I. alatt felvett 4867/553. hrsz 633 □-öl pótkert 168 korona; a szerbitt-bei 663. számú tkvben A. I. alatt felvett 4867/555. hrsz. 1150 □-öl pótkert 264 korona; a szerbitt-bei 775. számú tkvben A. I. alatt felvett 1214—1215/b. hrsz. 232 □-öl üres telek 12 korona kikiáltási árban 1904. évi november hó 15-ik (tizenöt) napjának d. e. 10 órájkor Szerbitt-bei község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitiizött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az in-

gatlan kikiáltási árnak 10%-át, vagyis 16 kor. 80 fill., 26 kor. 40 fill., 1 kor. 20 fill., 16 kor. 20 fill., 99 kor. készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Szerbitt-bei község-eljáróságnál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságnál, 1904. évi október hó 4. napján.

Rektorisz.

kir. törvszéki bíró.

8105 sz. 1904.

7-9—3.3

Pályázati hirdetmény.

A törökbecsei járáshoz tartozó Kar'ova községben a jegyzői állás nyugdíjazás folytán megüresedvén, arra pályázatot hirdetek. Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket folyó évi november hó 15-éig annál is inkább nyújtják be, mert a később beérkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

Javadalmazás:

1200 korona évi fizetés, 300 korona utiátalány, természetbeni lakás, 3/4 hold föld haszonélvzete és a magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak.

Törökbecsén, 1904. évi okt. hó 19-én.

Dr. Csávósy Ignác,

fősztolgabíró, vármegyei tb. főjegyző.

Bérbe adom

folyó évi november 1-től

HÁZAMAT,

amely egy lakásból áll, 5 szoba, konyha, kamra, mosókonyha, pince, padlás és f. s. kamra. Parkírozott udvar, gyümölcs- és konyhakert, valamint egy 20 méter hosszú kukorica-kotárka.

Bővebb felvilágosítást ad: özv. KRSZTICS JOHANNA, a mellette levő házban, vagy levélileg alólírott

Krsztics János

ügyvéd,

Módoson.

730—10.7

Svájci himzés.

Kitűnő alkalom himzések beszerzésére fehér- és agyneműkhöz, valamint

menyasszonyi kelengyékhez

Mintákkal — visszaküldés mellett — készségesen szolgál

I. P. LOCHER,

St-Gallen, G. 35. Schweiz.

742—6.3

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

806—x.87

Kitűnő zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak
részletfizetésre is.

Régi zongorákat újakkal cserélek fel s elvállalok mindenemű javítást, hangolást stb. stb.

Weisser Adon,
orgona-építő és zongora-hangoló.
Nagybecskerek, Gizella-part 6. szám.
(728-124)



Torontálvármegye alispánjától.

29416. szám. 1904.

796-2.2

Árlejtési hirdetmény.

A vármegye szolgálatában álló hajduk, hivatalszolgák és tisztülegények 1905-1907. évi egyenruházati szükségleteinek biztosítására ez év november hó 11. napján d. e. 10 órakor az alispáni kisteremben nyilvános árlejtést tartok.

Akik az alább felsorolt ruhaneműek szállítására vállalkozni szándékoznak, azok 800 korona bántpénzzel vagy óvadékképes értékpapirokkal ellátott zárt írásbeli ajánlataikat az árlejtést megelőző napig nyújtják be hozzám.

Az ajánlatban minden egyes ruhadarab egységára és főösszege is kitüntetendő, mert egyes ruhaneműek nem rendelhetnek meg minden évben.

A szállítandó ruhaszükséglet a következő:

- 49 darab köpönyeg (még pedig 19 darab fehér, 30 darab barna posztóból);
- 1 darab attila, (kék posztóból);
- 30 darab mente, (kék posztóból);
- 18 darab huszárka, (kék posztóból);
- 19 darab bélelt zubbony, (kék posztóból);
- 60 darab magyar nadrág, (kék posztóból, ebből 36 darab sárga sujtással);
- 50 darab zubbony, (kék posztóból);
- 49 darab mellény, (18 darab kék-sárga csikos, 1 darab piros, 30 darab barna posztóból);
- 18 darab szürke kabát, (jobb minőségű szürke posztóból);
- 74 darab pantalló, (ebből 38 darab kék, 36 darab jobb minőségű szürke posztóból);
- 82 darab nyári zubbony vitorlavászonból;
- 84 darab nyári nadrág vitorlavászonból.
- 49 darab sapka, (vörös posztóból, ebből 18 darab aranysujtással);
- 98 darab nyakkendő.

Megjegyzem, hogy köpönyeg csak 3 évenként, mente és bélelt téli zubbony 2 évenként jár a szolgaszemélyzetnek.

Ajánlatot tevők tartoznak a szállítandó ruhaneműek posztójának mindegyikéből mintákat bemutatni, azokat zsinórral át-fűzni és ezek összekötő végét saját cég-jük pecsétjével lepecsételni. A posztók csak magyarországi gyárból valók lehetnek, mely körülmény gyári cégjeggyel vagy alkalmas okmány által igazolandó.

A legelőnyösebb ajánlattevővel általam a szerződés megkötetik, szerződés ajánlattevőre azonnal kötelező erővel bír, a vármegyére azonban csak törvényhatósági bizottsági, illetve kormányhatósági jóváhagyás után. A törvényhatósági bizottság a beadott ajánlatok között szabadon választhat. A szállítást elnyert vállalkozó a szerződés tartamára 1000 koronát köteles kész-

pénzben vagy óvadékképes értékpapirban óvadékkul a nagybecskereki m. kir. adóhivatalnál elhelyezni. A közigazgatás államosítása esetén a megkötött szerződés hatályát veszti.

Vállalkozó tartozik a megrendelt ruhaneműeket a megrendelés napjától számított 60 nap alatt kifogástalan minőségben és mennyiségben a vármegye gazdasági bizottságának átadni, ellenesetben a vármegye alispánjának jogot ad arra, hogy azokat vállalkozó kárára és veszélyére bárki mástól bárminő feltételek alatt egészben vagy részben beszeresse; vagy pedig köteles a vállalkozó a szállítás határidejének letelte után minden napra a tényleges szállítás bekövetkeztéig 40 korona kötbért fizetni; ugyanezen jog illeti a vármegye alispánját és ugyanezen kötelezettség terheli vállalkozót, ha a szállítás megtörtént ugyan, de a szállítást egészben vagy részben, mint a szerződésnek meg nem felelőt, a gazdasági bizottság visszautasítja.

A vállalkozóval megkötendő szerződés jogilletékét, valamint a kereseli összegek után járó bélyegilletéket is vállalkozó fizeti. Nagybecskerek, 1904. október 28.

Jankó Agoston,
alispán.

A „Torontáli h. érdekű vasutak r.-t.” elsőbbségi kölesön kötvényeinek 1904. október 15-én tartott sorsolásánál kihuzott számok jegyzéke.

1 darab à 10.000 korona: 15.076.

16 darab à 2000 korona:
10.273, 10.599, 10.613, 10.996, 11.238, 11.347,
11.534, 11.692, 11.897, 11.960, 12.186, 12.188,
12.379, 12.451, 12.456, 12.484.

24 darab à 1000 korona:
5038, 5039, 5679, 5720, 6324, 6339, 6341, 6345,
6346, 6347, 6348, 6759, 6760, 6767, 6768, 6918,
6941, 7200, 7353, 7519, 7712, 7865, 8217, 7256.

33 darab à 200 korona:
1716, 1718, 1818, 1871, 2158, 2159, 2236, 2237,
2244, 2256, 2326, 2342, 2345, 2449, 2454, 2494,
2627, 2687, 2719, 2723, 2743, 2851, 2895, 2896,
2931, 2933, 2936, 2950, 3147, 3168, 3213, 3223,
(792-3.3) 3229.

Ki szeretne

finom, tiszta, szeplőnélküli rózsás arcot, lágy, üde arcbőrt? Az mosakodjék naponta az általános ismert orvosi

Bergmann-féle Liliomtejszappannal

(Védjegy: Két bányász.)

Bergmann & Co gyárából Dresden és Tetschen a/E. Raktáron Nagybecskereken (80 fillér darabja): Basch Ernő, Benkovich Mihály, Jacobi Hermann gyógyszer-tárjaiban. 433a-30.22

Rámpás

kapható (731-x.17)

Dr. Brájjer Lajosnál.

Ügynökök

felvételnek igen kedvező feltételek mellett

Erzsébet-szanatorium-sorsjegyek

részletfizetés melletti elárúsítására.

FUCHS H. váltóháza

Budapest, IV., Kecskeméti-u. 1.

(720-5.4)

Jogtudor ügyvédjelölt

vidéki és fővárosi gyakorlattal. :-

Beszél több nyelvet. :- Torontál-

megyében ügyvédi irodában alkal-

mazást keres. :- Cim: dr. Sibirik,

:- :- Salomvár, Zalamegye. :- :-

784-3.3

SCHICHT-SZAPPAN

VÉDJEGYEK:

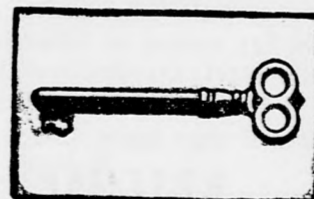
„SZARVAS“

vagy

„KULCS“



a legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan. Minden kártékony vegyülettől teljesen ment.



Mindenütt kapható!

A bevásárlásnál különösen ügyeljen arra, hogy minden darab szappan a „SCHICHT“ névvel és a fent látható védjegyek egyikével legyen ellátva.

418-34.22

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuk

Egger mellpasztillái, az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR“ gyógyszer-tár

Budapest, VI. ker., Váci-körút 17. szám.

Kapható: Nagybecskereken: Basch Ernő, Benkovich Mihály, Jakobi Ármin, Kellner József, Vantoch Zsigmond gyógyszer-tárakban. — Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógyszer-tárában. — Szerb-Módeson: J. Grób Ferenc gyógyszer-tárában.

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított

740-26.3

Hazai gyártmány!
KLEINOSCHEG SEC



UJDONSÁG!
ELSŐ MINŐSÉGŰ
PEZSGŐ.

KLEINOSCHEG TESTVÉREK
csász. és kir.
udvari szállítók pezsgő pincéi
BUDAPEST.
(1909-25.19)

Ki cipőjét elegánsnak és
tartósnak kívánja, - - -

használjon csak

Globint.

Legfinomabb bőrtisztítószer mindenféle láb-
- - - - - belső részére. - - - - -

Egyedüli gyáros: Ifj. Schulz Frigyes r. t.
Eger (Csehország) és Leipzig.

(634a-10.5)

IGAZI URINÓ

arcának, köblének, kezeinek alapos ápolására sohasem használjon mást, mint a
világhírű 1885 óta törv. védett

KRIEGNER-féle

Crème de Margueritet.

Ezen nagyszerű készítményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák, ez okból óva intem a n. é. közönséget a silány utáztatoktól.

Kérjen mindig határozottan **KRIEGNER** felét.
A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém- és festőanyag-mentes, tehát teljesen ártalmatlan, így éveken át használva sem támadja meg az egészséget. Ártalmatlanságát hatóságai bizonyítvány igazolja.

Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbátégely 1 korona.

KRIEGNER GYÖRGY

gyógyszertára a „Magyar koronához” BUDAPEST,
(786a-48.1) VIII., Kalvin-tér.
Diszkrét postai szétküldés naponta.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyított háziszere, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult küszvényénél, csúznál és meghűléseknél bedorzóles-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerész
az „Arany oroszlánhoz”, Prágában,
Elisabethstrasse 5 neu.

(757-39.3)

Kiváló szerencse Töröknel!

Felülmulhatatlanul

kedvez főáruadánknak a szerencse. Rövid idő alatt 17 millió korona nyereménynél többet fizettünk nagyrabecsült vevőinknek, köztük

a legnagyobb nyereményeket,

Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt. A most következő magy. kir. szabadalmazott 15. osztálysorsjátékban újból

110.000. sorsjegyre 55.000 pénznyeremény

jut s összesen egy hatalmas összeget,

14 millió 459.000 koronát

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben

1.000.000. korona.

Továbbá 1 jutalom **600.000.** 1 nyeremény **400.000.**

1 a **200.000.** 2 a **100.000.** 1 a **90.000.** 2 a

80.000. 1 a **70.000.** 2 a **60.000.** 1 a **50.000.**

1 a **40.000.** 5 a **30.000.** 3 a **25.000.** 8 a **20.000.**

8 a **15.000.** 36 a **10.000** korona és még sok egyéb;

összesen **55.000** nyeremény és jutalom **14.459.000**

korona összegben.

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt — 75 vagy K. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy K. 3.—

1/2 „ „ „ 3.— „ „ 6.—; 1/1 „ „ „ 6.— „ „ 12.—

A sorsjegyeket *utánvétellel* vagy az *összeg előzetes beküldése* ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

f. évi november hó 6-ig

bizalommal hozzánk beküldeni.

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA

BANKHÁZA BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruadánk osztálysorsjáték-üzletel:

(722-8.4)

Központ: Teréz-körut 46/a. I. fiók: Váci-körut 4/a.

II. fiók: Múzeum-körut 11/a. III. fiók: Erzsébet-körut 54/a.

Bendelőlevél levágandó.

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA bankháza Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összeget korona összegben } *utánvételezni kérem.*
} *postautalvánnyal küldöm.*
} *mellékelem bankjegyekben (bélyegekben).* } A nem tetsző törlendő.

Pontos cím:

Elsőrendű

tűzifa.

Valódi porosz

Kitűnő minőségű

szalon kőszén pirszén (coacs)
a Wildensteinegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb faszén.

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE fakeskedőnél

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

— Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/II. — Telefon 35. sz. —

785-50.3